



A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 128/LP/2020
de achiziționare a serviciilor de tipărire
a formularelor tipizate de declarații vamale

Cod CPV: 79800000-2

„19” 10 2020

mun. Chișinău

Articolul 1. Părțile

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Î.S. „Combinatul Poligrafic din Chișinău”, reprezentată prin Director interimar Oleg BABIN , care acționează în baza Statutului, IDNO 1002600002429 denumit(a) în continuare Prestator pe de o parte,	I.P. „Centrul de Tehnologii Informaționale în Finanțe”, reprezentată prin Director Vitalie Cocean , care acționează în baza Statutului, IDNO 1005600036924 denumit în continuare Beneficiar , pe de altă parte,

(ambele denumite în continuare „Părți”),

Au convenit asupra încheierii prezentului Contract conform celor ce urmează:

Articolul 2. Termeni și definiții

2.1 În prezentul Contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- ajustarea prețului** - creșterea sau diminuarea prețului;
- contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- Prestator și Beneficiar** - Părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul Contract;
- prețul contractului** - prețul plătit Prestatorului de către Beneficiar, în baza Contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin Contract de către Prestator;
- formulare tipizate de declarații vamale în detaliu** (în continuare – formulare) – aprobate prin Ordinul Serviciului Vamal nr. 346-O din 24.12.2009 cu modificările și completările ulterioare (inclusiv anexele nr. 2, 3, 4, 5, 6, 7);
- zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile;
- ordin administrativ**: orice instrucțiune sau ordin emis de Beneficiar către Prestator privind executarea prezentului Contract;
- act adițional**: document ce modifică termenii și condițiile Contractului;
- despăgubire generală**: suma, neprevăzută expres în Contract, care este acordată de către instanța de judecată sau este convenită de către Părți ca și despăgubire plătită Părții prejudiciate în urma încălcării Contractului de către cealaltă Parte;
- penalitate contractuală**: despăgubirea stabilită în Contract ca fiind plătită de către una din Părțile contractante către cealaltă Parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor corelativ din Contract;



- 21.5. Prezentul Contract este întocmit în 2 (două) exemplare identice, ce au forță juridică egală, 1 (unul) pentru Prestator și 1 (unul) pentru Beneficiar, fiecare fiind considerat original.
- 21.6. În cazul reorganizării, schimbării sediului, numerelor de telefon, fax sau alte date care sunt indicate în prezentul Contract, Partea la care au apărut aceste schimbări este obligată să informeze cealaltă Parte despre acestea în decursul a 24 de ore din momentul apariției schimbărilor.

Articolul 22. Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale Părților

Prestator de servicii

Î.S. „Combinatul Poligrafic din Chișinău”

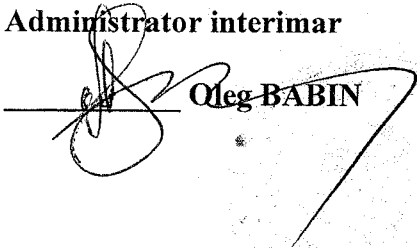
Mun. Chișinău, MD-2004
Str. P. Movilă, 35
Tel.022-24-04-16
cod IBAN: MD11ML000000225111700396
în BC „Moldindconbank” S.A., filiala „REMIZ”
codul băncii: MOLDMD2X317
cod TVA: 0500322

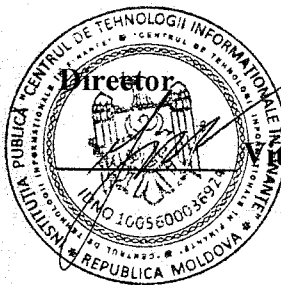
Autoritatea contractantă

**I.P. „Centrul de Tehnologii Informaționale în
Finanțe”**


Adresa poștală: str. C. Tanase,7 Chișinău
Telefon:022- 820-000, 211-202
Cont de decontare:
MD86TRPCCC518430A01338AA
Banca:Trezoreria de Stat
Adresa poștală a băncii:Ministerul Finantelor
Cod: TREZMD2X, TVA 7800104

Administrator interimar


Oleg BABIN



V. Galie COCEBAN

corect

original



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 2020/25

de achiziționare prin procedura Achiziție cu costuri mici a serviciilor de tipărire a formularelor tipizate de documente primare cu regim special (cu materia primă a Prestatorului)

Cod CPV: 79823000-9

10.06.2020

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<u>Întreprinderea de Stat</u> <u>"COMBINATUL POLIGRAFIC</u> <u>DIN CHIȘINĂU"</u> reprezentată prin <u>administrator</u> <u>interimar Oleg BABIN</u> care acționează în baza <u>Statutului</u> , denumit(a) în continuare " <u>Prestator</u> " IDNO <u>1002600002449</u> din <u>08.10.1992</u> pe de o parte,	<u>Întreprinderea de Stat</u> <u>Editura de Imprimare "STATISTICA"</u> reprezentată prin <u>administratorul</u> <u>Vitalie PAVLOV</u> care acționează în baza <u>Statutului</u> , denumit(a) în continuare " <u>Beneficiar</u> " IDNO <u>1002600033003</u> din <u>13.10.1992</u> pe de o parte,

ambii (denumiți(te) în continuare "Părți"), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

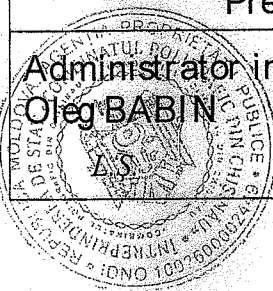
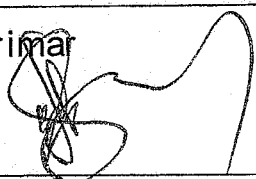


- Achiziționarea serviciilor de tipărire a formularelor tipizate de documente primare cu regim special (cu materia primă a Prestatorului), denumite în continuare "Servicii", conform procedurii Achiziții cu costuri mici Nr. 21022962 din 25.05.2020.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Specificația tehnică;
 - Specificația de preț.



SPECIFICAȚIA TEHNICĂ ȘI PREȚ

Nr. d/o	Codul CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitate (Tiraj mediu pentru o singură comandă)	Specificarea tehnică deplină solicitată
1	2	3	4	5	6
1	79823000-9	Certificat de origine a mărfurilor CT-1	25x3	1 200 cărți (30 000 ex) 19020	Formular, 1 carte – 25 seturi lipite constând din 3 exemplare autocopiante, dintre care primul exemplar este originalul și are un fond verde ghiloșat – tipar 2+0, iar celelalte exemplare sunt copii – tipar 1+0, numerotat tipar înalt cu culoare roșie, în fața numărului fie indicată seria. Formatul formularului este 210x297 mm. Hîrtia autocopiantă. Originalul formularului va conține simbol de protecție (rastru).
2	79823000-9	Adeverință TV-25	25x2	2000 cărți (50 000 ex) 14300	Formular, 1 carte – 25 seturi lipite la 2 ex. Primul ex. – hîrtie cretată 115 g/m2. Tipar 6+0 vopseli speciale, cu o linie de perforație. 2 ex. – hîrtie ofset 80g/m2 tipar alb-negru numerotare tipar înalt cu o culoare roșie. Formatul formularului este de 148x210 mm. Fiecare exemplar este necesar să fie siglat vamală și gradul de protecție..
3	79823000-9	Certificat de circulație EUR-1	25x3	800 cărți (20 000 ex) 14944	Formular, 1 carte – 25 seturi lipite constând din 3 ex. autocopiante, dintre care primul exemplar este originalul și are un fond verde ghiloșat – tipar 2+1, al doilea exemplar cu tipar 1+0, al treilea exemplar copie are un fond verde ghiloșat – tipar 2+1, numerotare tipar înalt cu culoare roșie, în fața numărului și indicată seria. Hîrtia autocopiantă. Formatul 210x297 mm. Originalul (primul exemplar) trebuie să aibă imprimat un de filigran de culoare verde și alte tipuri de protecție.
4	79823000-9	Chitanță TV-14	25x3	5 200 cărți (130 000 ex) 70720	Formular, 1 carte – 25 seturi lipite, constând din 3 exemplare identice tipar 4+0, vopseli speciale, numerotare tipar înalt cu culoare roșie în fața numărului să fie indicată seria. Hîrtie ofset 80 g/m2. Formatul 210x297 mm.
5	79823000-9	Borderou pentru transport TV-30	25x3	800 cărți (20 000 ex) 13600	Formular, 1 carte – 25 seturi în 3 exemplare diferite lipite; hîrtia autocopiantă în trei numerotate tipar înalt cu culoare roșie. Formatul formularului este de 210x297 mm. Fiecare exemplar este necesar să fie siglat vamală și gradul de protecție.

Semnăturile Părților

Prestatorul	Beneficiar
 <p>Administrator interimar Oleg BABIN</p> 	 <p>Administrator Vitalie PAVLOV</p> <p>corespondent</p> 

- 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare, dintre care se remite câte un exemplar:
- Prestatorului;
 - Beneficiarului.
 - Agenției Achiziții Publice.
- 12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil până la 31.12.2020.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, « 10 » iunie 2020.
- 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

XIII. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul	Beneficiarul
Î.S. "Combinatul Poligrafic din Chișinău"	Î.S. Editura de Imprimare "STATISTICA"
Adresa poștală: str. Petru Movilă, 35	Adresa poștală: str. București, 34
MD-2004, mun. Chișinău	MD-2001, mun. Chișinău
Telefon: 022 240416	Telefon: 022 274547, 022 274180
IBAN: MD11ML00000022511700396	IBAN: MD41AG000000225174801132
Banca: B.C. "MOLDINDCONBANK" S.A.	Banca: BC "Moldova Agroindbank" S.A.
Filiala "REMIZ" Chișinău	sucursala M.Eminescu, Chișinău
Cod bancar: MOLDMD2X329	Cod bancar: AGRNMD2X864
Cod fiscal: 1002600002449	Cod fiscal: 1002600033003
Cod TVA: 0500322	Cod TVA: 0200127

I. Semnăturile Părților

Prestatorul	Beneficiarul
Administrator interimar Oleg BABIN L.Ș.	Administrator Vitalie PAVLOV L.Ș.

